Maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Unverändertes Original am Ende.

Produktdatenblatt (en)

Kachelofen Typ: 334

CALEDONIA KP I. TV 6,9 kW

Technische Parameter

334 KKG

Leistung

Nennwärmeleistung (kW) / Einstellbare Wärmeleistung (kW)	10,0 / 5,0 - 12,0
Nennwärmeleistung für den Raum (kW) / Einstellbare Wärmeleistung für den Raum (kW)	3,1 / 1,5 - 4,0
Nennwärmeleistung an Wasser (kW) / Einstellbare Wärmeleistung an Wasser (kW)	6,9 / 3,5 - 8,0

Abmessungen

Höhe (1) x Breite (2) x Tiefe (3) (mm)	1627 x 720 x 515
Innenabmessungen des Feuerraums (B x H x T) / Maximale Holzscheitlänge (mm)	380 x 355 x 260 / 340

Gewicht gemäß Besatz

Herd (kg)	226

Luft

Zentraler Lufteinlass (7) / Durchmesser (mm) / im Ofen enthaltener Hals	Ja / Ø 100 / Nein
Sekundärluftregelung / Primärluftregelung / Tertiärluftversorgung	ja / nein / ja
Automatische Luftzufuhrregelung	NEIN
Höhe der zentralen Lufteinlassachse vom Boden (8) (mm)	311
Abstand von der Achse des zentralen Lufteinlasses bis zum hintersten Punkt des Produkts (8,1) (mm)	290
Luftwärmeverlust Vh (m³/ Stunde)	≤ 1,5

Parameter

Produktklassifizierung	Typ BE
Brennstoff: Holz / Holzbriketts [D / DB]	
Zulässiger Brennstoffverbrauch bei Nennleistung (kg/ Stunde) [D / DB]	2,9 / 2,9
Beheizter Raum (m³)	100 - 240
Energieeffizienz (%) [D / DB]	80,6 / 80,6
Saisonale Energieeffizienz ηs (%)	70,6
Energieeffizienzindex (EEI) / Energieeffizienzklasse	107 / A
Mindestzug des Schornsteins (Pa)	12
Abgasaustrittstemperatur (°C) [D / DB]	300 / 300
Rauchgasmassenstrom (g/ s) [D / DB]	8,5 / 8,5
CO-Konzentration bei 13 % O2 (mg/ Nm3) [D / DB]	1078 / 1078
NOx-Konzentration bei 13 % O2 (mg/ Nm3) [D / DB]	93 / 93
OGC-Konzentration bei 13 % O2 (mg/ Nm3) [D / DB]	67 / 67
Staubkonzentration bei 13 % O2 (mg/ Nm3) [D / DB]	35 / 35
Mehrere Türen schließen	NEIN
Intermittierender Betrieb (INT) / Kontinuierlicher Betrieb (NOC)	INT

Rauchabzug

Rauchrohranschluss (4)	oben / hinten
Abgasrohrdurchmesser (mm)	Ø 150
Höhe der hinteren Rauchrohrachse vom Boden (5) (mm)	726
Abstand von der Achse des oberen Rauchrohrs bis zum hintersten Teil des Produkts (6) (mm)	223
Schornsteintemperaturklasse	T 400 G

Maximale Schornsteinlast mchim (kg)	-
Anschluss an einen gemeinsam genutzten Schornstein	NEIN

Warmwassertauscher

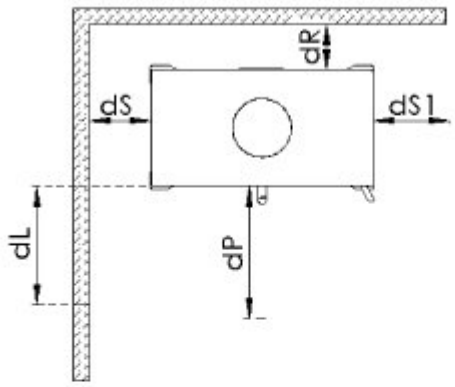
Kühlkreislauf	NEIN
Wärmetauscherfläche (m2)	0,25
Maximaler Betriebsdruck (bar)	2,5
Wärmetauschervolumen (l)	6
Höhe des Heizwassereinlaufs vom Boden (12,1) (mm)	609
Höhe des Heizwasserauslaufs über dem Boden (13,1) (mm)	819
Einlasstemperatur Tacc (°C)	55

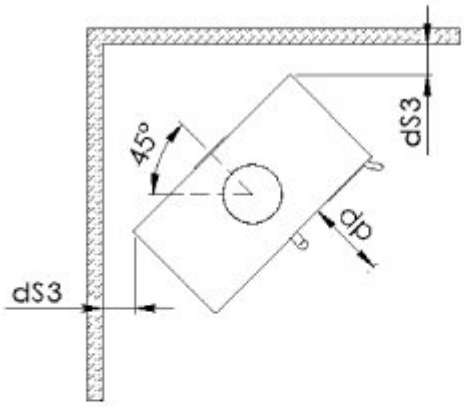
Prüfungen

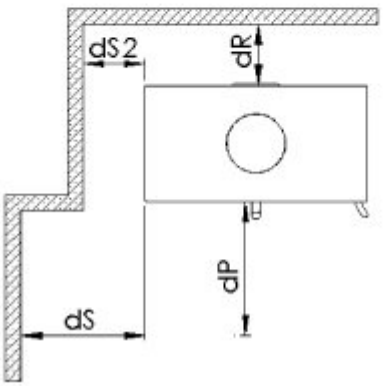
EN 16510-1	Ja
EN 16510-2-1	Ja
I. BImSchV Stufe 2	Ja
ÖKODESIGN	Ja

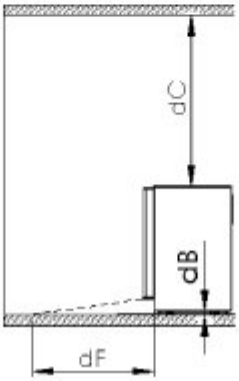
Mindestabstände zu brennbaren Materialien

Decken-dC (mm)	>750
Teil vor dem Glas dP (mm)	800
Bodenfläche vorne dF (mm)	0
Bodenplatte dB (mm)	0
Laterale Strahlungsfläche dL (mm)	350
Seitenteil dS1 / dS2 / dS3 (mm)	200 / 200 / 200
Seitenteil dS (mm)	200
Hinterteil dR (mm)	200
Mindestabstand von Wänden aus nicht brennbaren Materialien dnon (mm)	50



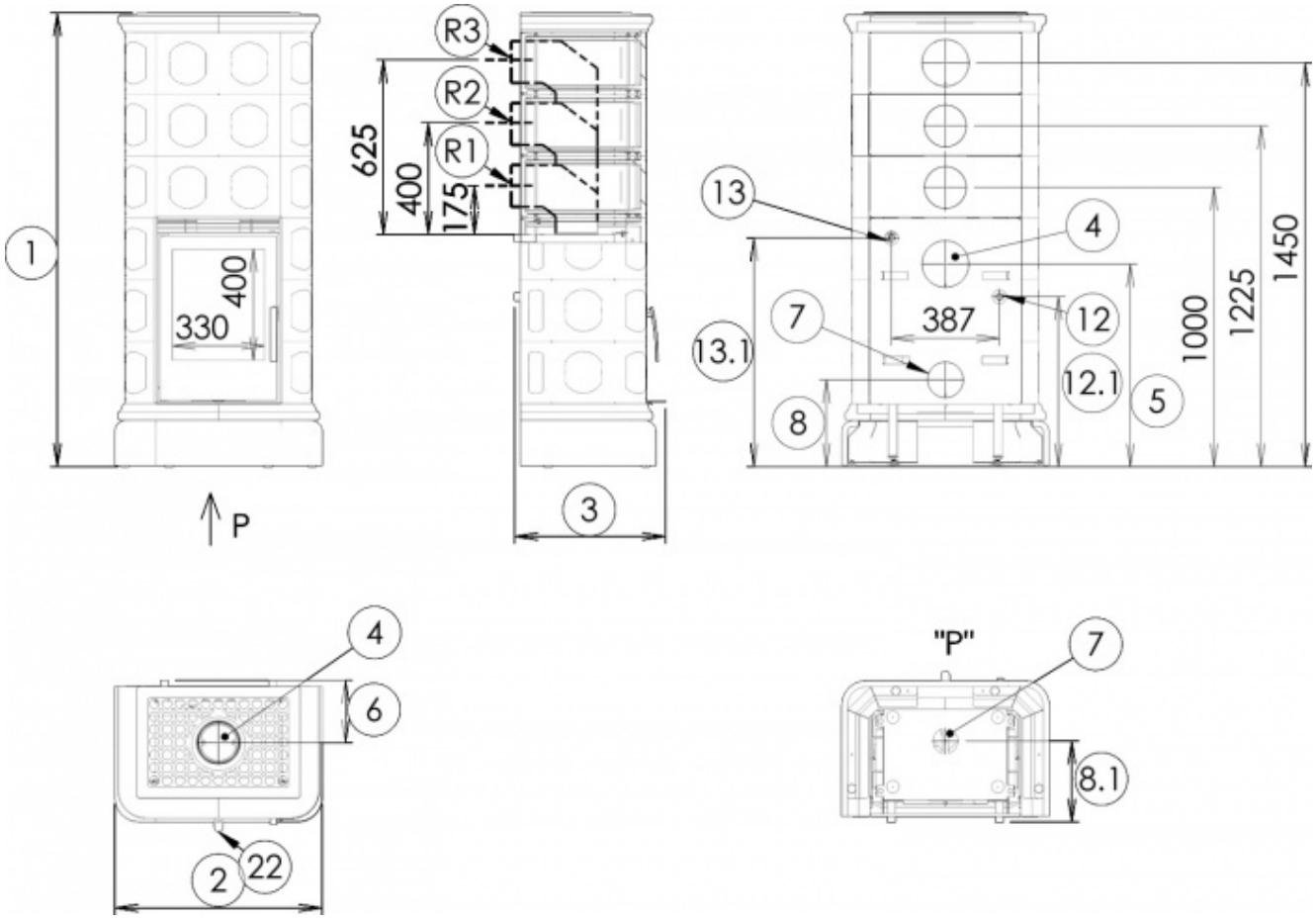






Maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Unverändertes Original am Ende.

Maßskizze



Weitere Informationen

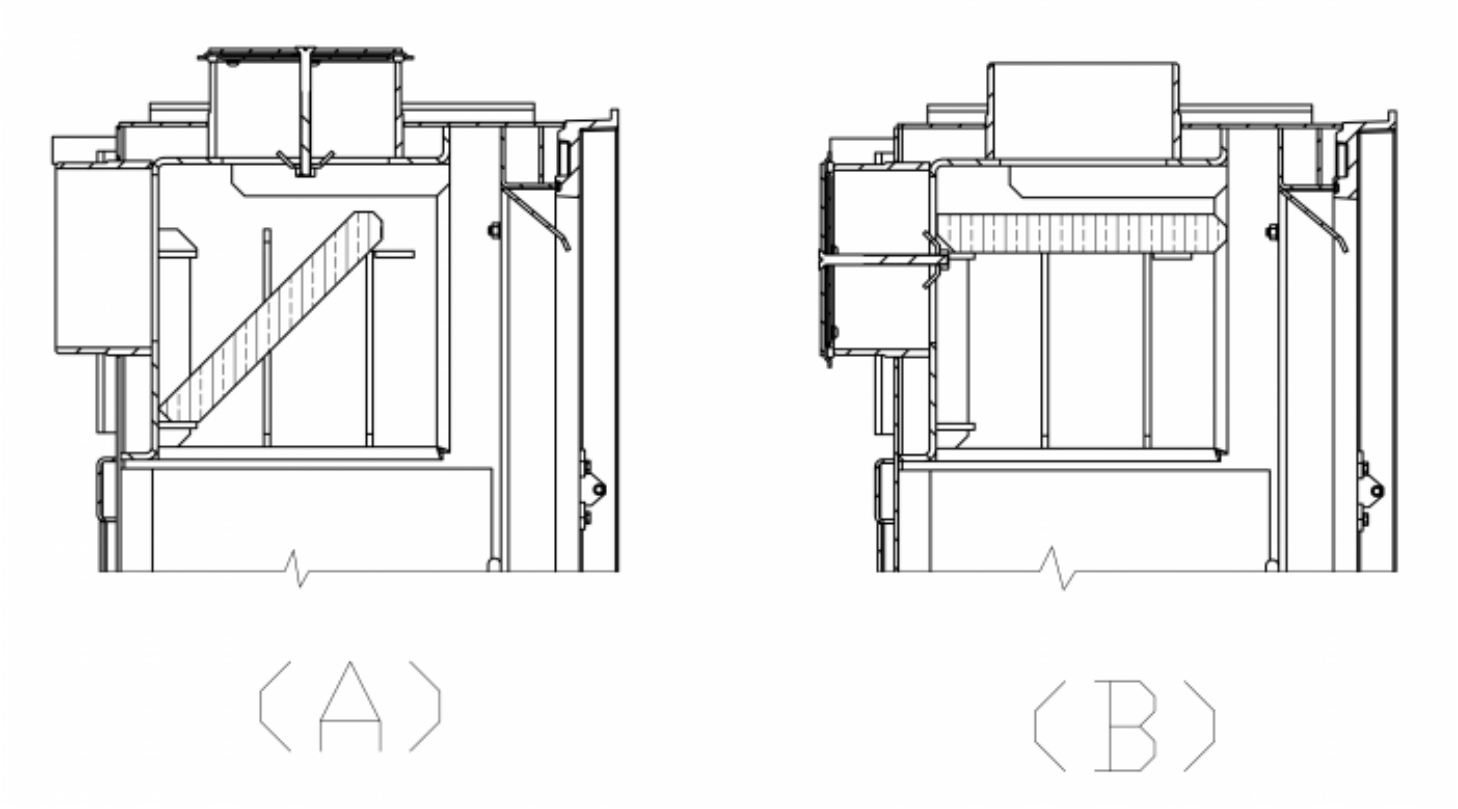
1	Höhe	1627 mm
2	Breite	720 mm
3	Tiefe	515 mm
4	Kamin	Ø 150 mm
5	Höhe der hinteren Rauchrohrachse vom Boden	726 mm
6	Abstand von der Achse des oberen Rauchrohrs bis zum hintersten Teil des Produkts	223 mm
7	zentrale Klimaanlage	Ø 100 mm
8	Höhe der zentralen Lufteinlassachse über dem Boden	311 mm
8.1	Abstand von der Achse des zentralen Lufteinlasses bis zum hintersten Teil des Produkts	290 mm
12	Heizwassereinlass	3/4" außen
12.1	Höhe des Heizwassereinlaufs über dem Boden	609 mm
13	Heizwasserauslass	3/4" außen
13.1	Höhe des Heizwasserauslasses über dem Boden	819 mm
22	Brennintensitätsregler - rechts offen	

Beim Anschluss eines hinteren Rauchrohrs mit der Kennzeichnung „R“ müssen zusätzliche Zubehörteile erworben werden:

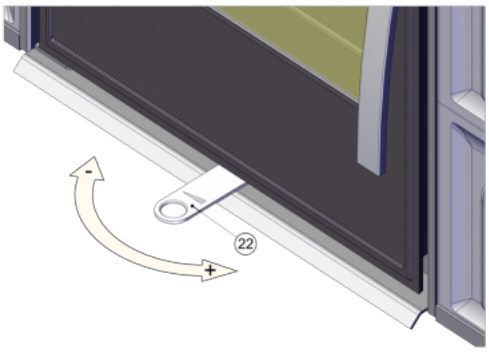
R1: Bogen D150/90°, Höhe 175 mm; R2: Bogen D150/90°,
Höhe 175 mm + Rohrlänge 250 mm; R3: Bogen D150/90°,
Höhe 175 mm + Rohrlänge 500 mm

Maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Unverändertes Original am Ende.

Montageplan



Produktkontrolle



Heizung mit Holz und Holzbriketts

Die Leistung wird ausschließlich über die Steuerung der Brennintensität reguliert.

(A) Beim Anschluss des hinteren Rauchrohrs muss die Flammenausbreitung in eine schräge Position gebracht werden.
(B) Beim Anschluss des oberen Rauchrohrs muss die Flammenausbreitung in eine horizontale Position gebracht werden.

Hersteller: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Tschechische Republik
Telefon: 412 332 523, 412 333 614, Fax: 412 333 521, E-Mail: info@abx.cz, Website: www.abx.cz
Service: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, Tel.: 412 372 147, Fax: 412 375 113, E-Mail: reklamacie@abx.cz
Stand: 13.5.2026

Maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Unverändertes Original am Ende.

Technický list výrobku (cs)

Kachlová kamna Typ: 334

KALEDONIE KP I. TV 6,9 kW

Technický list výrobku (cs)

Kachlová kamna Typ: 334

KALEDONIE KP I. TV 6,9 kW

Technické parametry

334 KKG

Výkon

Jmenovitý tepelný výkon (kW) / **Regulovatelný tepelný výkon** (kW)	10,0 / 5,0 - 12,0
Jmenovitý tepelný výkon do prostoru (kW) / **Regulovatelný tepelný výkon do prostoru** (kW)	3,1 / 1,5 - 4,0
Jmenovitý tepelný výkon do vody (kW) / **Regulovatelný tepelný výkon do vody** (kW)	6,9 / 3,5 - 8,0

Rozměry

Výška (1) x **Šířka** (2) x **Hloubka** (3) (mm)	1627 x 720 x 515
Vnitřní rozměr topeniště (š x v x h) / **Maximální délka polen** (mm)	380 x 355 x 260 / 340

Hmotnost podle obložení

kachle (kg)	226

Vzduch

Centrální přívod vzduchu (7) / **průměr** (mm) / **hrdlo součástí kamen**	ano / Ø 100 / ne
Ovládání sekundárního vzduchu / **Ovládání primárního vzduchu** / **Terciární přívod vzduchu**	ano / ne / ano
Automatická regulace přívodu vzduchu	ne
Výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy (8) (mm)	311
Vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku (8.1) (mm)	290
Tepelná ztráta vzduchu V_h (m^3/hod)	≤ 1,5

Parametry

Klasifikace výrobku	Typ BE
Palivo: dřevo / dřevěné brikety [*D / DB*]	
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [*D / DB*]	2,9 / 2,9
Vytápěný prostor (m^3)	100 - 240
Energetická účinnost (%) [*D / DB*]	80,6 / 80,6
Sezónní energetická účinnost η_s (%)	70,6
Index energetické účinnosti EEI / **Třída energetické účinnosti**	107 / A
Minimální tah komína (Pa)	12
Výstupní teplota spalin (°C) [*D / DB*]	300 / 300
Hmotnostní tok spalin (g/s) [*D / DB*]	8,5 / 8,5
Koncentrace CO při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	1078 / 1078
Koncentrace NO_x při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	93 / 93
Koncentrace OGC při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	67 / 67
Koncentrace prachu při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	35 / 35
Vícenásobné zavírání dvířek	ne
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (NOC)	INT

Kouřovod

Připojení kouřovodu (4)	horní / zadní
Průměr kouřovodu (mm)	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	726
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	223
Teplotní třída komínu	T 400 G

Maximální zatížení komínu m_{chim} (kg)	-
Připojení na společný komín	ne

Teplovodní výměník

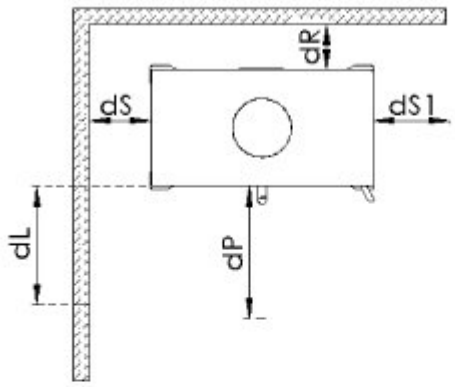
Ochlazovací smyčka	ne
Teplosměnná plocha výměníku (m^2)	0,25
Maximální pracovní tlak (bar)	2,5
Objem výměníku (l)	6
Výška vstupu topné vody od podlahy (12.1) (mm)	609
Výška výstupu topné vody od podlahy (13.1) (mm)	819
Teplota na vstupu T_{acc} (°C)	55

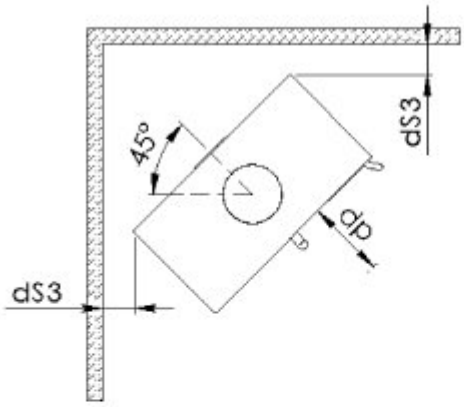
Zkoušky

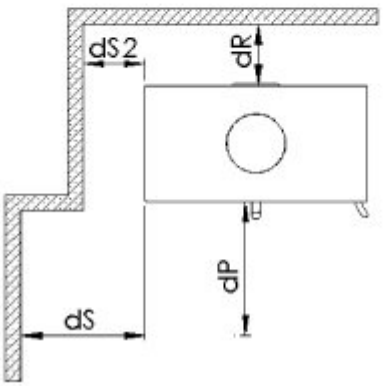
ČSN EN 16510-1	ano
ČSN EN 16510-2-1	ano
I. BImSchV Stufe 2	ano
EKODESIGN	ano

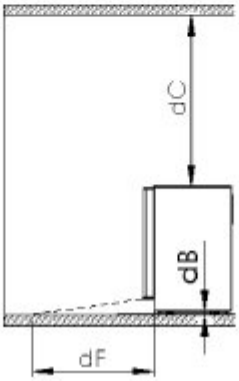
Minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů

Strop d_C (mm)	>750
Část před sklem d_P (mm)	800
Podlaha v přední části d_F (mm)	0
Podlaha spodní část d_B (mm)	0
Boční oblast sálání d_L (mm)	350
Boční část d_{S1} / d_{S2} / d_{S3} (mm)	200 / 200 / 200
Boční část d_S (mm)	200
Zadní část d_R (mm)	200
Minimální vzdálenost od stěn z nehořlavých materiálů d_{non} (mm)	50

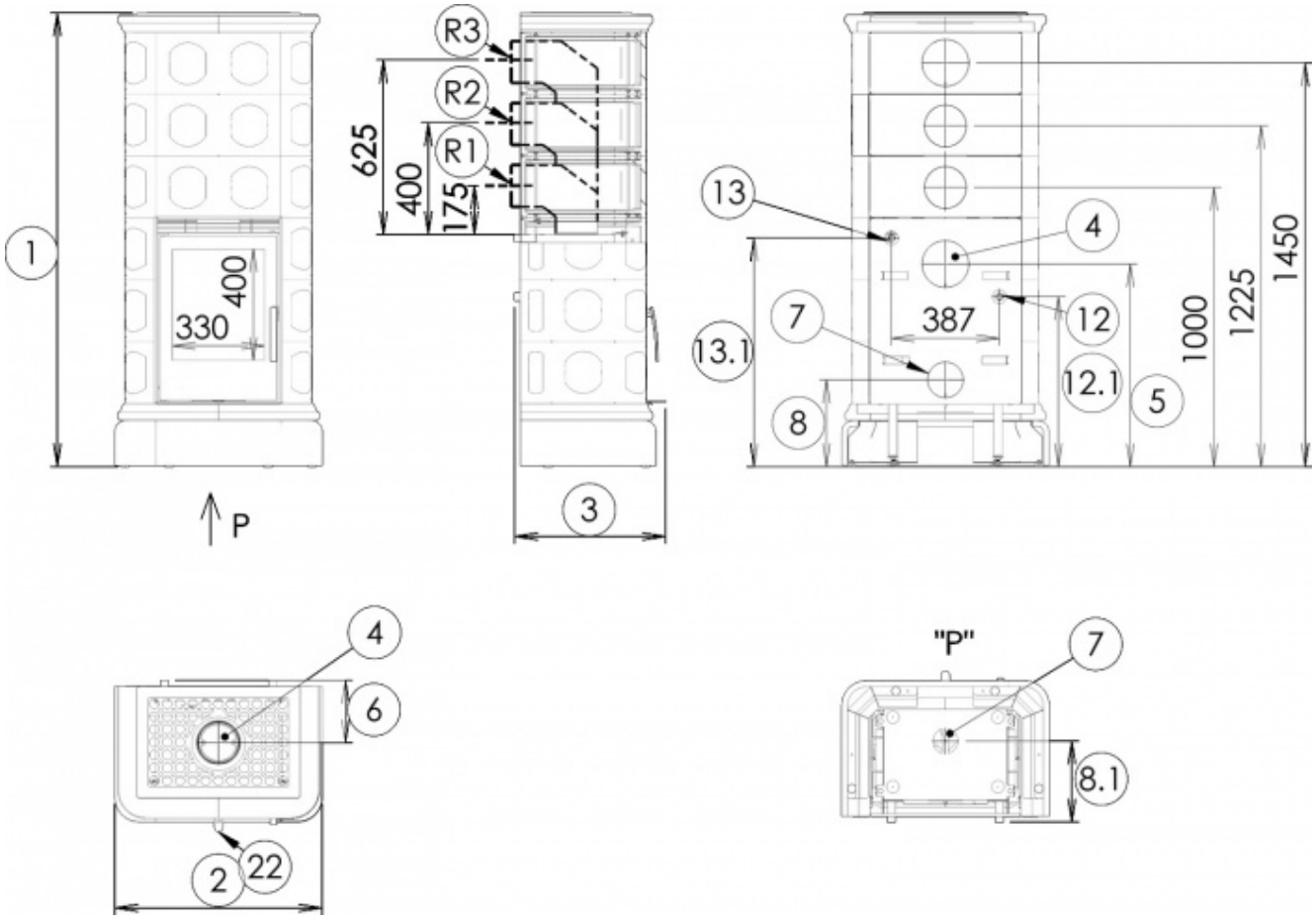








Rozměrový náčrt



Doplňující informace

1	výška	1627 mm
2	šířka	720 mm
3	hloubka	515 mm
4	kouřovod	Ø 150 mm
5	výška osy zadního kouřovodu od podlahy	726 mm
6	vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	223 mm
7	centrální přívod vzduchu	Ø 100 mm
8	výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy	311 mm
8.1	vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku	290 mm
12	vstup topné vody	3/4" vnější
12.1	výška vstupu topné vody od podlahy	609 mm
13	výstup topné vody	3/4" vnější
13.1	výška výstupu topné vody od podlahy	819 mm
22	ovládání intenzity hoření - vpravo otevřeno	

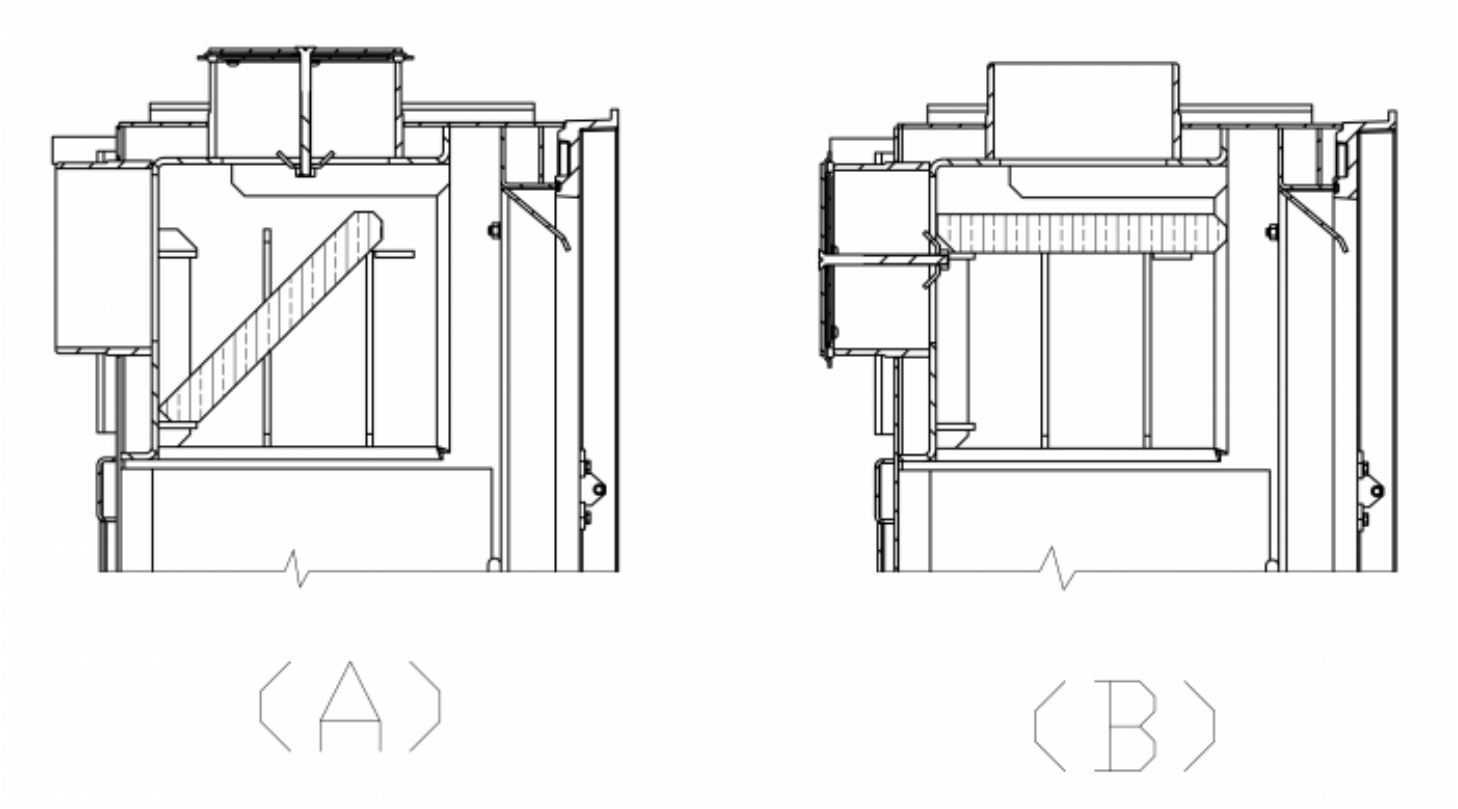
V případě připojení zadního kouřovodu s označením „R“ je potřeba dokoupit dodatečné příslušenství:

R1: koleno D150/90° výška 175mm

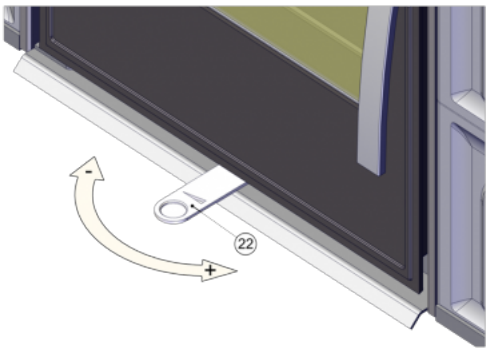
R2: koleno D150/90° výška 175mm + roura délka 250mm

R3: koleno D150/90° výška 175mm + roura délka 500mm

Montážní schéma



Ovládání produktu



Topení dřevem a dřevěnými briketami
Výkon regulujte jen pomocí ovládání intenzity hoření.

(A) Při napojení zadního kouřovodu, je nutné nastavit rozrážku plamene do šikmé polohy.
(B) Při napojení horního kouřovodu, je nutné nastavit rozrážku plamene do vodorovné polohy.

Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika
tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz
Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz
Stav ke dni: 13.5. 2026